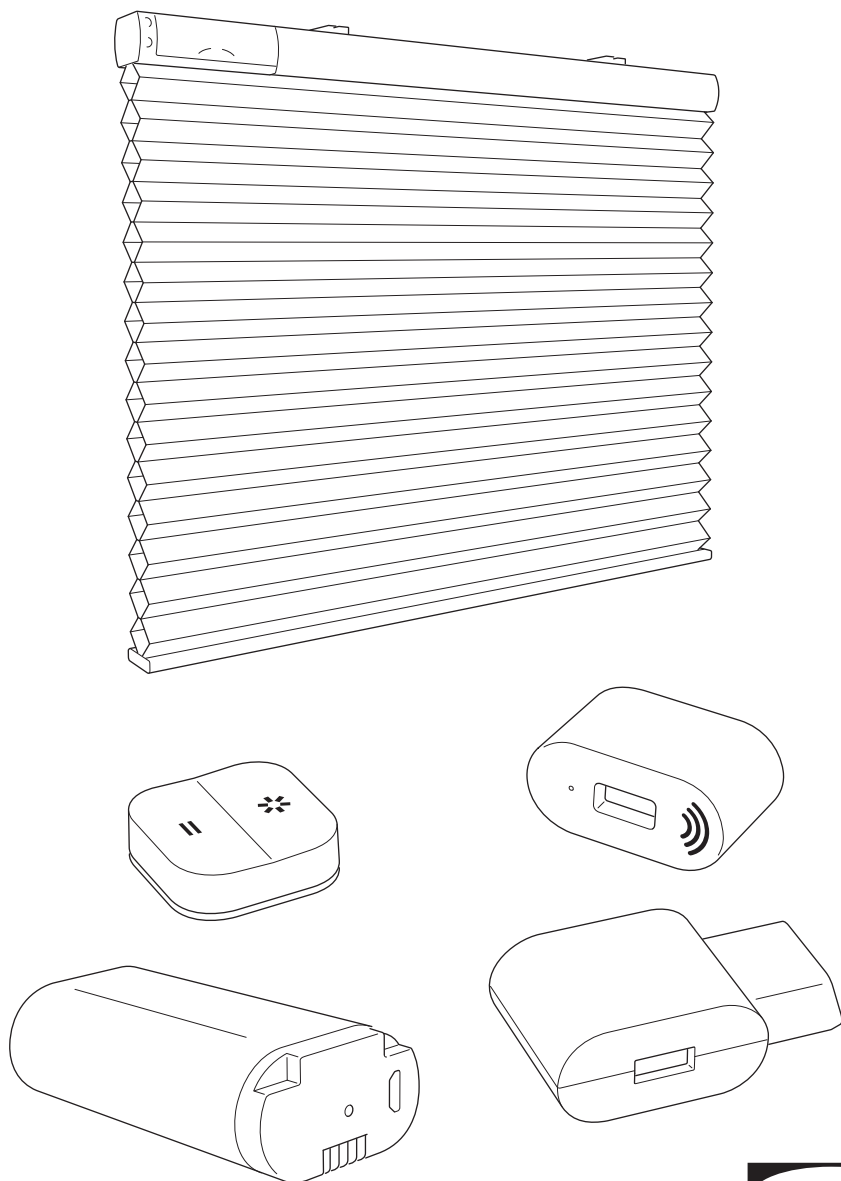


TREDANSEN



Design and Quality
IKEA of Sweden

Español	4
Català	9
Euskara	14
Galego	19

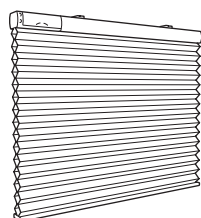
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades mentales, físicas o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del mismo por personas responsables de su seguridad. Asegúrate de que los niños no juegan con este aparato. La limpieza y mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

ADVERTENCIA:

Sigue todas las instrucciones, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves.

Conserva estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

El paquete incluye un estor inalámbrico (1), un mando a distancia (2), un repetidor de señal (3), una fuente de alimentación (4) y una batería (5).



Estor (1)



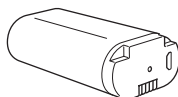
Mando a distancia (2)



Repetidor de señal (3)

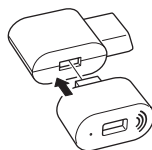


Fuente de alimentación (4)



Batería (5)

Estos productos ya vienen acoplados, por lo que solo tienes que conectar la fuente de alimentación al repetidor de señal y a una toma de pared cercana. Después, monta el estor en la ventana e introduce la batería para empezar.

Instrucciones de uso

Conecta la fuente de alimentación a la toma de pared e introduce el repetidor de señal en la ranura libre.

Para la recarga, utiliza solo cables USB compatibles con tu dispositivo y sustituye inmediatamente los cables defectuosos.

Funciones del mando a distancia**Arriba:**

Pulsa para subir el estor inalámbrico.

**Abajo:**

Pulsa para bajar el estor inalámbrico.



Acoplamiento: se utiliza para añadir productos IKEA Home smart a un sistema.

IMPORTANTE: el repetidor de señal debe conectarse a la alimentación y encenderse para poder controlar el estor con el mando a distancia.

Función de repetición de la señal

El repetidor de señal TRÅDFRI permite ampliar el alcance de la señal de los productos IKEA Home smart.

Uso del estor inalámbrico

Para subir el estor hasta la posición más alta:

Pulsa una vez el botón Arriba (con una breve presión) en el mando a distancia o en el estor.

Para bajar el estor hasta la posición más baja:

Pulsa una vez el botón Abajo (con una breve presión) en el mando a distancia o en el estor.

Para subir el estor:

Mantén pulsado el botón Arriba en el mando a distancia o el estor.

Mientras lo tienes pulsado, el estor sube. Suelta el botón una vez alcanzada la altura deseada o la altura máxima.

Para bajar el estor:

Mantén pulsado el botón Abajo en el mando a distancia o el estor.

Mientras lo tienes pulsado, el estor baja. Suelta el botón una vez alcanzada la altura deseada o la altura máxima.

Configurar la altura mínima deseada:

Para configurar este nivel solo se pueden utilizar los botones del estor.

Pon el estor a la altura deseada. A continuación, pulsa brevemente dos veces el botón Arriba o Abajo del estor para guardar esta posición como nueva altura mínima.

El estor se moverá ligeramente hacia arriba o abajo para confirmar el ajuste.

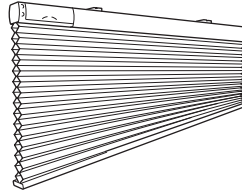
Reconfigurar la altura mínima:

Para modificar la altura mínima o volver a la altura mínima predefinida, pon el estor en la posición más alta. A continuación, pulsa dos veces el botón Arriba o Abajo del estor.

El estor se moverá ligeramente hacia arriba o abajo para confirmar el ajuste.

Repite los pasos anteriores para configurar la nueva altura mínima deseada.

Nivelar el estor

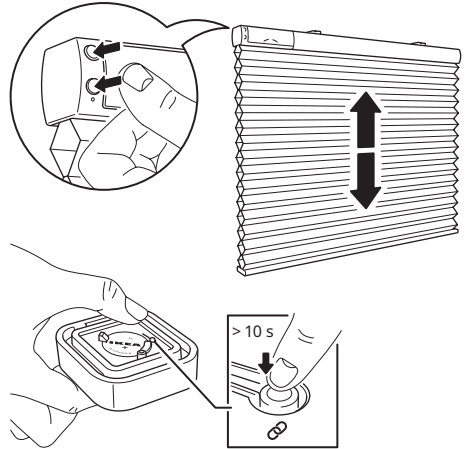


Si el estor se bloquea al bajarlo, es posible que se haya desequilibrado.

Sube el estor hasta arriba del todo para que recupere el nivel adecuado.

Añadir dispositivos a un mando a distancia

 **Acoplamiento:** se usa para añadir productos IKEA Home smart a un sistema.



Sigue estos pasos para añadir más estores inalámbricos a tu sistema. Comprueba que el estor inalámbrico esté encendido.

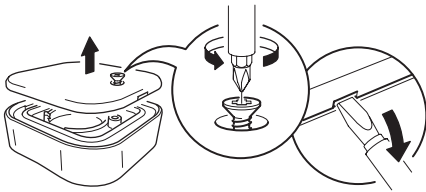
1. Abre la tapa posterior del mando a distancia para encender el botón de acoplamiento.
2. Pulsa brevemente los dos botones del estor. De este modo, el dispositivo se reactiva y está listo para la asociación durante 2 minutos.
3. Mantén el mando a distancia cerca del estor inalámbrico que quieres añadir, a no más de 5 cm de distancia de (1).

4. Mantén pulsado el botón de acoplamiento en el mando a distancia durante al menos 10 segundos.
5. En el mando a distancia se enciende un piloto LED rojo. En el estor inalámbrico, un piloto LED blanco empieza a atenuarse y parpadea hasta que los dispositivos estén asociados correctamente.

Se pueden acoplar hasta 10 estores inalámbricos a un mando a distancia.

Acopla los estores de uno en uno. Si no consigues acoplar más estores, desconecta temporalmente los que tengas acoplados desconectando la batería que hay en el interior del estor. De este modo, se facilita el proceso de acoplamiento.

Cambiar la pila del mando a distancia



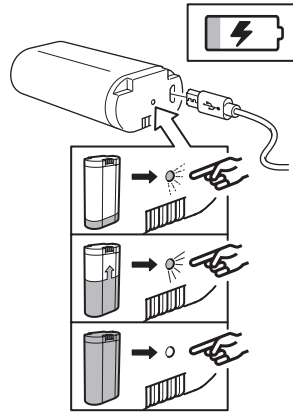
Si el mando a distancia se usa de forma habitual y correcta, la pila dura alrededor de dos años. Cuando llega el momento de sustituir la pila, parpadea un piloto LED rojo mientras se usa el mando a distancia.

Abre la tapa posterior y sustituye la pila por una nueva del tipo CR2032.

ADVERTENCIA

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un modelo inadecuado. Desechar las pilas usadas según las instrucciones dadas.

Cargar la batería



La batería incluida para el estor inalámbrico puede recargarse a través de la unidad del repetidor de señal.

Utiliza el cable USB incluido para la recarga.

Durante el uso normal, la batería debe recargarse cada 6 meses.

Un piloto LED en la batería muestra el estado.

Indicador de estado LED:

Recarga en curso: luz LED encendida.

Recarga completada: luz LED apagada.

Error: la luz LED parpadea.

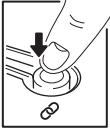
Restablecimiento de los valores de fábrica

Después de restablecer el repetidor de señal, es necesario acoplar el mando a distancia al repetidor y, a continuación, acoplarlo de nuevo al estor inalámbrico.

Repetidor de señal:

Con ayuda de un objeto puntiagudo, presiona durante 5 segundos al menos en el orificio situado en la base del repetidor de señal.

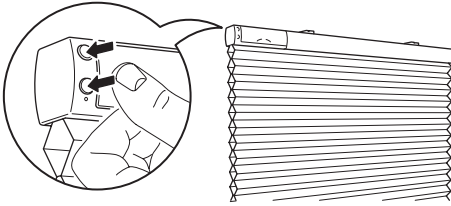




Mando a distancia:

Pulsa el botón de acoplamiento 4 veces en 5 segundos. Un piloto LED rojo empieza a parpadear e indica que el mando a distancia se ha restablecido.

Estor inalámbrico:



Mantén pulsados los dos botones durante 5 segundos.

Un piloto LED blanco parpadea 4 veces e indica que el estor se ha restablecido.

Información importante

- La fuente de alimentación puede utilizarse para recargar la batería del estor inalámbrico.
- La longitud y calidad del cable USB influyen en la velocidad y las prestaciones de la recarga.
- Durante la recarga, los dispositivos pueden calentarse. Se trata de un fenómeno totalmente normal. Una vez cargados del todo, se enfrían gradualmente.
- Desconecta la fuente de alimentación de la toma de pared antes de limpiarla y cuando no la uses.
- La batería no debe dejarse descargada durante mucho tiempo.
- La batería no debe recargarse mientras está en contacto con materiales inflamables, como tejidos.
- Esta batería solo puede utilizarse con productos IKEA.

IMPORTANTE

Paquete del estor inalámbrico:

- Los dispositivos incluidos están destinados exclusivamente a su uso en espacios interiores y pueden utilizarse a temperaturas comprendidas entre 0 y 40 °C.
- Temperatura de conservación: de -20 a 25 °C.
- No dejar ningún dispositivo expuesto a la luz solar directa o a otras fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- El alcance entre el transmisor y el receptor se mide a campo abierto.
- Los materiales de construcción y la ubicación de las unidades pueden influir en el alcance de la conectividad inalámbrica.

ADVERTENCIA:

Fuente de alimentación:

- La toma de pared debe estar ubicada cerca del aparato y quedar a mano.
- Si un dispositivo está dañado, no debe utilizarse y se debe desechar inmediatamente.
- No exponer el producto a entornos húmedos, mojados o muy polvorientos, ya que podría estropearse.
- No utilizar nunca un cable USB dañado o defectuoso para la recarga, ya que esto podría dañar el producto y el dispositivo.

Medidas de precaución recomendadas y datos técnicos: consultar la parte posterior de la fuente de alimentación.

ADVERTENCIA

Batería:

- No modificar, desmontar, abrir, dejar caer, aplastar, pinchar ni destruir la batería.
- No exponer la batería a la lluvia ni el agua.
- Riesgo de incendio y quemaduras. No exponer la batería a una temperatura superior a 60 °C ni quemarla.
- Mantener la batería lejos de llamas vivas y la luz solar para evitar que acumule calor.
- Mantener la batería lejos de dispositivos de alta tensión.
- Este producto no es un juguete. Mantener lejos del alcance de los niños y asegurarse de que todas las personas que utilicen este producto lean y sigan estas advertencias e instrucciones.
- No provocar cortocircuitos en la batería ni en las celdas.
- En caso de fuga de las celdas, evitar que el líquido entre en contacto con la piel y los ojos.

Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar las tapas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

Datos técnicos

Tipo:	E2103 TREDANSEN	Repetidor de señal inalámbrico E1746	Mando a distancia de apertura/cierre E1766
Entrada:	7,2V CC, 2A	5V CC, 1A	Pila CR2032 de 3V
Alcance:	10 m en campo abierto		
	Solo para uso en espacios interiores		
Frecuencia de funcionamiento:	2400-2483,5 MHz		
Salida:	9,6 dBm (EIRP)	9,6 dBm (EIRP)	7,3 dBm (EIRP)

Fuente de alimentación

Tipo: ICPSW5-5EU-1A
ICPSW5-5GB-1
Entrada: 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,2 A
Salida: 5V CC
Carga total máxima: 1 A, 5W

Eficiencia activa media: 78,3%
Eficiencia con carga baja (10 %): 66,9 %
Consumo en ausencia de carga: 0,03W

Batería

Modelo: batería BRAUNIT
Tipo: ICBL7.2-18-USB-A1
Capacidad: 2600 mAh/18,72 Wh
Entrada:
5V CC, 1 A (Micro USB)
8,4 V CC, 2 A (conector con 4 clavijas)
Salida: 7,2V CC, 2 A
Celda de la batería recargable de iones de litio en el interior.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Solo para uso en espacios interiores.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

(número de inscripción en el registro mercantil: 556074-7551)

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

Els infants a partir de 8 anys, les persones amb discapacitats físiques, sensorials o mentals o les persones sense experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell sota la supervisió d'una persona responsable de la seva seguretat o si reben instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i comprenen els perills que representa. Els infants no han de jugar amb aquest aparell.

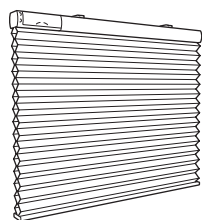
Els infants no l'han de netejar ni fer tasques de manteniment sense la supervisió d'un adult.

ATENCIÓ:

Segueix totes les instruccions, ja que una instal·lació incorrecta pot provocar lesions personals greus.

Conserva aquestes instruccions per poder consultar-les en un futur.

El paquet inclou un estor sense fil (1), un comandament a distància (2), un repetidor de senyal (3), una unitat d'alimentació elèctrica (4) i una bateria (5).



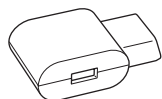
Estor (1)



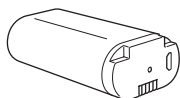
Comandament a distància (2)



Repetidor de senyal (3)

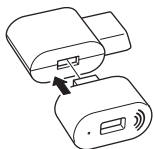


Unitat d'alimentació elèctrica (4)



Bateria (5)

Els productes se subministren aparellats. Només has de connectar la unitat d'alimentació elèctrica al repetidor de senyal i, després, a una presa de corrent. Tot seguit, instal·la l'estor al marc de la finestra i posa la bateria per començar a fer-lo servir.

Instruccions d'ús

Endolla la unitat d'alimentació elèctrica a la presa de corrent i insereix el repetidor de senyal al port lliure.

Per carregar, fes servir únicament els cables USB recomanats per al teu aparell. Canvia immediatament els cables defectuosos.

Funcions del comandament a distància**Apujar:**

Prem aquest botó per apujar l'estor sense fil.

**Abaixar:**

Prem aquest botó per abaixar l'estor sense fil.

**Aparellament:** permet afegir productes

intel·ligents d'IKEA per a casa al teu sistema.

IMPORTANT: per poder controlar l'estor amb el comandament a distància, el repetidor de senyal ha d'estar endollat i encès.

Funció del repetidor de senyal

Amb el repetidor de senyal TRÅDFRI pots expandir l'abast del senyal dels teus productes intel·ligents d'IKEA per casa.

Funcionament de l'estor sense fil

Per apujar totalment l'estor:

Prem una vegada breument el botó d'apujar del comandament a distància o de l'estor.

Per abaixar totalment l'estor:

Prem una vegada breument el botó d'abaixar del comandament a distància o de l'estor.

Com apujar l'estor:

Mantén premut el botó d'apujar del comandament a distància o l'estor.

L'estor pujarà mentre mantinguis premut el botó. Deixa anar el botó quan l'estor arribi a l'altura desitjada o a dalt de tot.

Com abaixar l'estor:

Mantén premut el botó d'abaixar del comandament a distància o l'estor.

L'estor baixarà mentre mantinguis premut el botó. Deixa anar el botó quan l'estor arribi a l'altura desitjada o a baix de tot.

Com configurar l'altura mínima:

Aquesta posició només es pot configurar amb els botons de l'estor.

Col·loca l'estor a l'altura que vulguis. Tot seguit, prem breument dues vegades el botó d'apujar o d'abaixar de l'estor per desar aquesta posició com la nova altura mínima.

L'estor es mourà lleugerament cap a dalt i cap a baix per confirmar l'operació.

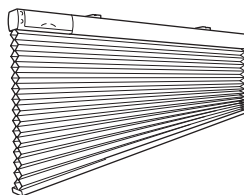
Com restablir l'altura mínima:

Per canviar l'altura mínima o restaurar l'altura mínima predeterminada, primer apuja l'estor a la posició superior. A continuació, prem dues vegades el botó d'apujar o d'abaixar de l'estor.

L'estor es mourà lleugerament cap a dalt i cap a baix per confirmar l'operació.

Repeteix el procediment anterior per configurar una nova altura mínima.

Com anivellar un estor tort

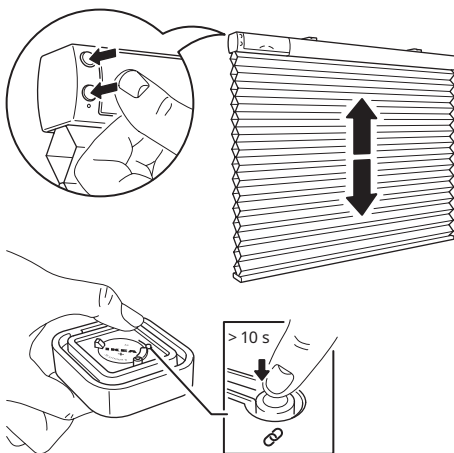


Si l'estor s'encalla mentre baixa, podria torçar-se. Per tornar-lo a anivellar, apuja'l a dalt de tot.

Com afegir dispositius al comandament a distància



Aparellament: permet afegir productes intel·ligents d'IKEA per a casa al teu sistema.



Segueix les instruccions per afegir més estors sense fil al teu sistema. Comprova que l'estor sense fil estigui encès.

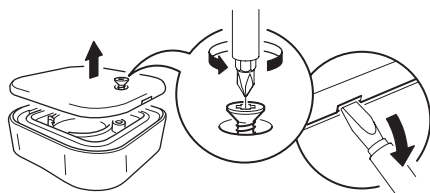
1. Obre la tapa posterior del comandament a distància per accedir al botó d'aparellament.
2. Prem breument els dos botons de l'estor. El dispositiu s'activarà i romandrà en el mode d'aparellament durant 2 minuts.
3. Col·loca el comandament a distància a prop de l'estor sense fil que vulguis afegir (a no més de 5 cm de distància de [1]).

4. Mantén premut el botó d'aparellament del comandament a distància durant 10 segons com a mínim.
5. S'il·luminarà un indicador LED de color vermell al comandament. A l'estor sense fil, un indicador LED de color blanc començarà a parpellejar gradualment fins que els dispositius s'hagin aparellat correctament.

En 1 comandament a distància es poden aparellar fins a 10 estors sense fil.

Assegura't d'aparellar els estors d'un en un. Si tens problemes per aparellar més d'un estor, desconnecta de manera temporal la bateria interna dels que ja s'hagin aparellat. Aquesta acció facilitarà el procés d'aparellament.

Canvi de la pila del comandament a distància

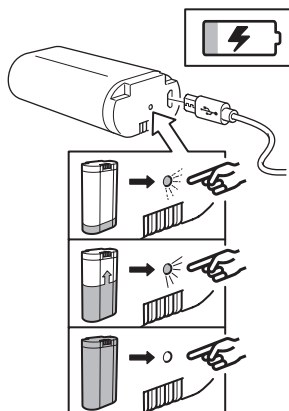


Si el comandament a distància s'utilitza regularment tal com està previst, la pila durarà aproximadament dos anys. Quan sigui necessari canviar la pila, un llum LED vermell parpellejarà quan es faci servir el comandament. Obre la tapa posterior i posa una pila CR2032 nova.

ATENCIÓ:

Risc d'explosió si la pila se substitueix per una d'un tipus inadequat. Les piles usades s'han de llençar segons les instruccions.

Càrrega de la bateria



La bateria de l'estor sense fil es pot carregar mitjançant la unitat del repetidor de senyal. Per carregar la bateria, fes servir el cable USB inclòs.

En condicions normals d'ús, la bateria s'ha de carregar cada sis mesos.

L'estat de la bateria s'indica mitjançant un indicador LED.

Indicador LED d'estat:

Càrrega en curs: el LED està encès.

Càrrega finalitzada: el LED s'apaga.

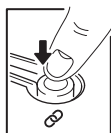
Error: el LED parpelleja.

Restabliment de la configuració de fàbrica

Després de restablir el repetidor de senyal, has d'aparellar el comandament a distància amb el repetidor i, a continuació, tornar-lo a aparellar amb l'estor sense fil.

Per al repetidor de senyal sense fil:

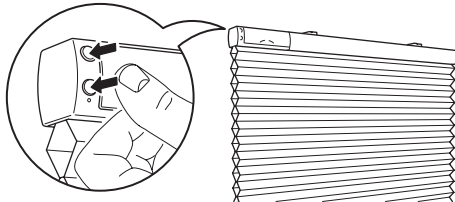
Prem l'orifici situat a la part inferior del dispositiu durant 5 segons com a mínim amb una agulla o un objecte similar.



Comandament a distància:

Prem el botó d'aparellament 4 vegades en 5 segons. Parpellejarà un llum LED vermell per indicar que s'ha restablert el comandament.

Estor sense fil:



Mantén premuts els dos botons durant 5 segons. Un llum LED blanc parpellejarà 4 vegades per indicar que s'ha restablert l'estor.

Informació útil

- La bateria de l'estor sense fil es pot carregar mitjançant la unitat d'alimentació elèctrica.
- La longitud i la qualitat del cable USB afecten la velocitat i el rendiment de la càrrega.
- Els dispositius es poden escalfar mentre es carreguen. Això és totalment normal i, un cop que estan totalment carregats, comencen a refredar-se progressivament.
- Desendolla la unitat d'alimentació elèctrica de la presa de corrent abans de netejar-la i quan no es faci servir.
- No deixis la bateria descarregada durant molt de temps.
- No carreguis la bateria mentre estigui en contacte amb materials inflamables, com ara teixits.
- Aquesta bateria només es pot fer servir amb productes d'IKEA.

IMPORTANT!

Components de l'estor sense fil:

- Els dispositius inclosos només es poden fer servir a l'interior, amb una temperatura d'entre 0 °C i 40 °C.
- Temperatura d'emmagatzematge: de -20 °C a 25 °C.
- No deixis cap dispositiu exposat a la llum solar directa ni a prop de fonts de calor, ja que es podria sobreescalfar.
- L'abast entre el transmissor i el receptor es mesura en espais oberts.
- L'abast de la connexió sense fil pot variar en funció dels materials de construcció de l'edifici i de la ubicació de les unitats.

ATENCIÓ:

Unitat d'alimentació elèctrica:

- La presa de corrent ha d'estar situada a prop de l'aparell, en un lloc accessible.
- Els dispositius danyats no es poden fer servir i s'han d'eliminar immediatament.
- Per evitar que la unitat es faci malbé, evita el contacte amb l'aigua i no l'exposis a ambients humits ni amb molta pols.
- No facis servir mai un cable USB defectuós o en mal estat per carregar el producte, ja que podries fer malbé el producte i el dispositiu.

Mesures de precaució recomanades i dades tècniques: consulta la part posterior de la unitat d'alimentació elèctrica.

ATENCIÓ!

Bateria:

- No modifiquis, desmuntis, obris, deixis caure a terra, aixafis, punxis ni trenquis la bateria.
- No exposis la bateria a la pluja o l'aigua.
- Risc d'incendi i cremades. No cremis la bateria ni l'exposis a temperatures superiors a 60 °C.
- Mantén la bateria allunyada de flames vives o de la llum solar directa per evitar que s'escalfi.
- Mantén la bateria allunyada d'aparells d'alta tensió.
- Aquest producte no és una joguina. Mantén-lo fora de l'abast dels infants. Assegura't que totes les persones que facin servir el producte llegeixin i segueixin aquestes instruccions i advertències.
- No provoquis curtcircuits a la bateria o les cel·les.
- En cas de fuites a les cel·les de la bateria, evita que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls.

Manteniment del producte

No intentis reparar els productes pel teu compte.
Obrir o treure les tapes pot exposar-te a tensions perilloses o altres riscos.

Dades tècniques

Tipus:	E2103 TREDANSEN	Repetidor de senyal sense fil E1746	Comandament a distància E1766
Entrada:	7,2V CC, 2A	5V CC, 1A	Pila CR2032 de 3V
Abast:	10 m en espais oberts		
	Per a l'ús exclusiu en interiors		
Freqüència de funcionament:	2400-2483,5 MHz		
Potència de sortida:	9,6 dBm (EIRP)	9,6 dBm (EIRP)	7,3 dBm (EIRP)

Unitat d'alimentació elèctrica

Tipus: ICPSW5-5EU-1A

ICPSW5-5GB-1

Entrada: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,2 A

Sortida: 5,0 V DC

Càrrega total: 1,0 A, 5,0 W

Eficiència activa mitjana: 78,3 %

Eficiència amb càrrega baixa (10 %): 66,9 %

Consum de potència sense càrrega: 0,03 W

Bateria

Model: bateria BRAUNIT

Tipus: ICBL7.2-18-USB-A1

Capacitat: 2.600 mAh/18,72 Wh

Entrada:

5,0 V DC, 1,0 A (Micro USB)

8,4 V DC, 2,0 A (connector de 4 terminals)

Sortida: 7,2 V DC, 2,0 A

Conté una bateria recarregable d'ió liti.



La imatge de la galleda ratllada indica que el producte no es pot llençar a les escombraries domèstiques. S'ha de reciclar segons la normativa local mediambiental d'eliminació de residus. Quan separeu els productes que porten aquesta imatge, contribueixes a reduir el volum de residus que s'incineren o s'envien a abocadors i minimitzeu l'impacte negatiu sobre la salut i el medi ambient. Per a més informació posa't en contacte amb la teva botiga IKEA.

Per a l'ús exclusiu en interiors

Fabricant: IKEA of Sweden AB

(Número de registre mercantil: 556074-7551)

Adreça: Box 702, ES-343 81 Älmhult, SUÈCIA

8 urtetik gorako haurrek eta desgaitasun-fisikoa, zentzumen-desgaitasuna edo adimen-desgaitasuna duten pertsonak edo esperientzia edo ezagutza ez dutenek etxetresna hau erabil dezakete, baldin eta haien segurtasuna bere gain hartuko duen norbait gainbegiratzen ari bada, edo pertsona horrek etxetresna modu seguruan erabiltzeko argibideak eman badizkie eta arriskuak ulertzen badituzte. Haurrek ez dute etxetresna honekin jolastu behar.

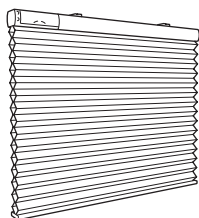
Haurrek ezin dute etxetresna garbitu edo mantentzeko lanak egin inor gainbegiratzen ari ez bada.

ADI:

Jarraitu argibideak, instalazio okerra eginez gero kalte larriak gerta daitezke.

Gorde argibide hauek etorkizunean irakurtzeko.

Pakete honek haririk gabeko pertsiana bat (1), urrutiko aginte bat (2), seinale-errepikagailu bat (3), elikatze-iturri unitate bat (4) eta bateria-pakete bat (5) dakartza.



Pertsiana (1)



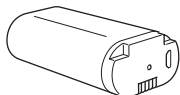
Urrutiko agintea (2)



Seinale-anplifikadorea (3)



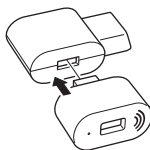
Elikatze-iturria (4)



Bateria-paketea (5)

Produktu hauek haien artean parekatuta daude jada, beraz, elikatze-iturria seinale-errepikagailura konektatu behar duzu bakarrik eta gero entxufe batera. Ondoren, pertsiana leihoaren markoan ipini eta sartu bateria-paketea hasteko.

Erabilerajarraibideak



Entxufatu elikadura-iturria hormako hargunera eta sartu seinale-errepikagailua libre dagoen portuan.

Kargatzean, erabili soilik zure gailurako gomendatutako USB kableak, eta, kablea akastuna bada, ordeztu berehala.

Urrutiko funtzioak



Gora:

Sakatu haririk gabeko pertsiana igotzeko.



Behera:

Sakatu haririk gabeko pertsiana jaisteko.



Parekatzea: sistemari IKEA Home produktu adimendunak gehitzeko erabiltzen da.

GARRANTZITSUA: Seinale-errepikatzailea konektatuta eta piztuta egon behar da urrutiko haririk gabeko pertsiana kontrolatu ahal izateko.

Seinale-errepikagailuaren funtzioa

TRÅDFRI seinale-errepikagailuarekin IKEA Home produktu adimenduen seinale-eremua handitu dezakezu.

Agintedun estoreen funtzionamendua

Estorea goraino igotzeko:

Sakatu gora behin (labur) agintean edo estorean.

Estorea beheraino jaisteko:

Sakatu behera behin (labur) agintean edo estorean.

Estorea igotzeko:

Sakatu eta mantendu gorako botoia agintean. Estorea botoia sakatu bitartean igoko da. Utzi sakatzeari estorea nahi duzun altuerara edo gehieneko altuerara heltzen denean.

Estorea jaisteko:

Sakatu eta mantendu beherako botoia agintean. Estorea botoia sakatu bitartean jaitsiko da. Utzi sakatzeari estorea nahi duzun altuerara edo gehieneko altuerara heltzen denean.

Gogoko altuera minimoa ezartzeko:

Maila hau ezartzeko estoreko botoiak bakarrik erabil daitezke.

Mugitu estorea gogoko altuerara. Gero, sakatu labur bi aldiz bai gorako eta bai beherako botoiak, altuera hori gogoko altuera minimo berria ezartzeko.

Estorea gora-behera mugituko da pixka batean ezarpena konfirmatzeko.

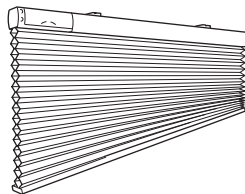
Altuera minimoa berrezartzeko:

Altuera minimoa aldatu edo lehenetsitakora itzultzeko, lehenik igo estorea goraino. Jarraian, sakatu gorako edo beherako botoia estorean bitan.

Estorea gora-behera mugituko da pixka batean ezarpena konfirmatzeko.

Errepika itzazu azaldutako jarraibideak altuera berri bat ezartzeko.

Desorekatutako estorea zuzentzeko

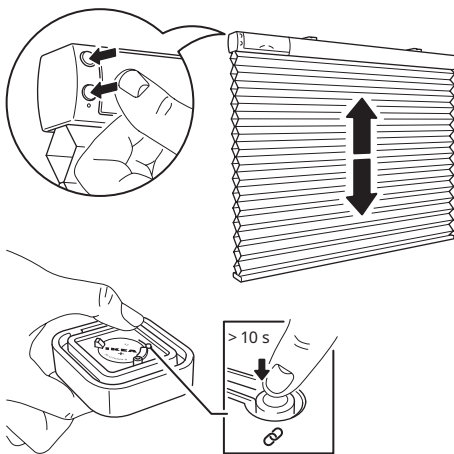


Estorea, jaitsi bitartean, ataskatuta geratzen bada, desorekatu egin daiteke. Igo ezazu goraino berriz orekatzeko.

Gehitu gailuak urrutiko agintera



Parekatzea: sistemari IKEA Home produktu adimendunak gehitzeko erabiltzen da.



Jarraitu urrats hauek zure sistemari haririk gabeko pertsiana gehiago gehitzeko. Ziurtatu haririk gabeko pertsiana piztuta dagoela.

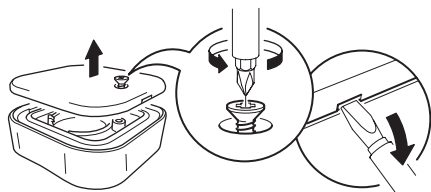
1. Ireki urrutiko agintearen atzeko tapa eta bilatu parekatze-botoia.
2. Sakatu pertsianaren bi botoiak. Horrek gailua piztuko du eta 2 minutuz parekatzeko prest egongo da.
3. Jarri urrutiko agintea gehitu nahi duzun haririk gabeko pertsianatik gertu: gehienez ere 5 cm-ra (1).

4. Sakatuta mantendu gutxienez 10 segundoz urrutiko agintearen parekatze botoia.
5. LED argi gorri bat piztuko da urrutiko agintean. Hari gabeko pertsianan, LED argi zuri ahul bat dirdira egiten hasiko da, gailuak behar bezala parekatu arte.

Gehienez ere 10 haririk gabeko pertsiana parekatu daitezke urrutiko aginte batekin.

Banan-banan parekatu behar dira. Pertsiana asko parekatzeko zailtasunak badituzu, deskonektatu aldi baterako jada parekatu direnak, pertsianaren barruan dagoen bateria-paketea deskonektatuz. Horrek parekatze prozesua erraztuko du.

Urrutiko agintearen bateria aldatzea

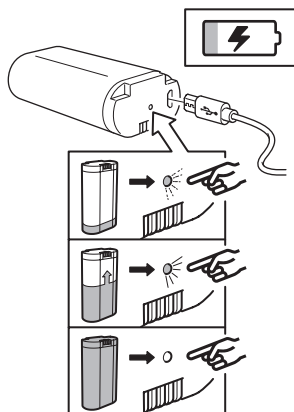


Urrutiko agintea jarraibideen arabera eta maiztasunez erabiltzen denean, bateriak 2 urte iraungo du gutxi gorabehera. Pila aldatu behar bada, argi gorri batek dir-dir egingo du erabiliko denean. Ireki atzeko estalkia eta ordeztu beste CR2032 bateria batekin.

KONTUZ:

Eztanda egiteko arriskua dago bateria bat mota okerreko bateria batekin ordezkatzenean bada. Bateriak zaborretara botatzean, jarraitu dagozkien argibideei.

Bateria-paketea kargatzea.



Haririk gabeko pertsianarako bateria-paketea seinalea errepikatzeko unitatearen bidez karga daiteke.

Erabili USB kablea kargatzeko.

Ohiko erabileran, bateria-paketea 6 hilean behin kargatu behar da.

Bateria-paketeko LED adierazle batek egoera erakutsiko du.

LEDaren adierazleak:

Gailua kargatzen: LEDa piztuta.

Gailua argatuta: LEDa itzalita.

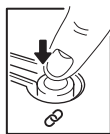
Errorea: LEDak dirdira egingo du.

Nola berrezarri fabrikako ezarpenak

Seinale-errepikagailua berriz konfiguratu ondoren, agintea seinale-errepikagailuarekin parekatu behar duzu, eta, ondoren, agintea berriz ere haririk gabeko pertsianarekin parekatu.

Kablerik gabeko seinale-errepikagailuan:

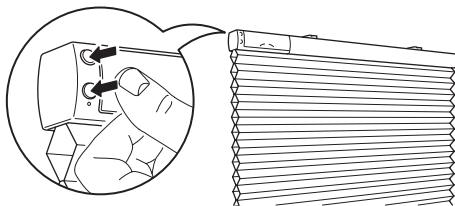
Punta zorrotza duen objektu batekin, seinale-errepikagailuaren oinarrian dagoen zuloa gutxienez 5 segundoz sakatuta mantendu.



URRUTIKO AGINTEA

Sakatu akoplatze-botoia 4 aldiz 5 segunduan. LED argi gorri batek distira egingo du, berrezarrita dagoelaren adieraziz.

Haririk gabeko pertsiana:



Sakatu bi botoiak 5 segundoz. LED argi gorri batek 4 aldiz egingo du distira, pertsiana berrezarrita dagoela adieraziz.

Informazio garrantzitsua.

- Elikatze-iturri unitatea haririk gabeko pertsianaren bateria-paketea kargatzeko erabili daiteke.
- USB kablearen luzerak eta kalitateak kargaren abiadura eta errendimenduan eragiten dute.
- Kargatzen diren bitartean gailuak berotu daitezke. Hau guztiz normala da eta behin kargatuta daudenean poliki-poliki hoztuko dira.
- Kargagailua erabiltzen ez duzunean edo garbitu aurretik elikadura-iturritik desentxufatu.
- Bateria-paketea ezin da luze utzi kargatu gabe.
- Bateria-paketea ezin da kargatu material erregaiekin kontaktuan dagoen bitartean, adibidez, ohialekin.
- Bateria-pakete hau soilik IKEA produktuekin erabili daiteke.

ADI!

Haririk gabeko pertsiana:

- Gailuak soilik barnealdean erabili daitezke, 0°C eta 40°C (32°F eta 104°F) temperatura artean.
- Kargagailuaren biltegitratze-tenperatura: -20 °C eta 25 °C artean.
- Gainberotu ez dadin, ez jarri gailua eguzkitan eta ez utzi beste bero-iturri batzuetatik gertu.
- Igorgailuaren eta hargailuaren arteko tartea aire zabalean neurtu da.
- Eraikuntza-materialak eta unitateen kokapenak haririk gabeko konexioari eragin diezaiokete.

OHAR GARRANTZITSUA:

Elikatze-iturria:

- Entxufea produktuaren ondoan egon behar du, eta erraz iristeko modukoa izan behar du.
- Ez erabili gailurik matxuratuta baldin badago, bota ezazu.
- Saihestu giro hezeak edo hauts gehiegi dutenak unitateak kaltetu daitezkeelako.
- Ez erabili inoiz akastun edo kaltetun USB kablerik kargatzeko, izan ere, horrek bi gailuetan kalteak sor ditzake.

Segurtasun neurri gomendagarriak eta xehetasun teknikoak kargagailuaren atzealdean.

ADI

Bateria-paketea:

- Ez aldatu, desmuntatu, ireki, erortzen utzi, zapaldu, zulatu edo moztu bateria.
- Ez jarri bateria uretan.
- Sute- eta erredura-arriskua. Ez jarri bateria 60 °C-tik gorako tenperaturan eta ez erre bateria.
- Bateriaugarretatik edo eguzki-argitik urrun eduki, gehiegi berotu ez dadin.
- Eduki bateria goi-tentsioko gailuetatik urrun.
- Produktu hau ez da jostailu bat, eta umeen irismenetik kanpo gorde behar da. Ziurtatu produktu hau erabiltzen duten pertsona guztiek ohar eta jarraibide hauek irakur eta jarrai ditzatela.
- Ez egin zirkuitulaburrik bateriari.
- Bateriatik likidorik ateratzen bada, ez utzi azala edo begiak ukitzen.

Produktuaren mantentze-lanak

Ez saiatu produktu hauek zure kabuz konpontzen, estalkiak ireki eta ixtean goi-tentsioko puntuen eta beste arrisku batzuen eraginpean egon zaitezke eta.

Informazio teknikoa

Mota:	E2103 TREDANSEN	E1746 haririk gabeko seinale-errepikagailuan:	E1766 ireki/itxi urrutiko agintea.
Inputa:	7,2V CC, 2A	5V CC, 1A	3.0V, CR2032 bateria
Irismena:	10 m aire zabalean.		
	Bakarrik barrualdean erabiltzeko.		
Funtzionamendu frequentzia:	2400-2483,5 MHz		
Outputaren potentzia:	9,6 dBm (EIRP)	9,6 dBm (EIRP)	7,3 dBm (EIRP)

Helbidea: Box 702, , SE-343 81 Älmhult SUECIA

Elikatze-iturria:

Mota: ICPSW5-5EU-1A
ICPSW5-5GB-1

Sarrera: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.2A

Irteera: 5.0V DC

Gehieneko karga: 1,0A, 5,0W

Batezbesteko errendimendu aktiboa: % 78,3

Karga gutxiko errendimendua (% 10): % 66,9

Kargarik gabeko energia-kontsumoa: 0,03 W

Bateria-paketea:

Modeloa: BRAUNIT bateria-paketea

Mota: ICBL7.2-18-USB-A1

Gaitasuna: 2600 mAh/18,72 Wh

Inputa:

5.0V DC, 1.0A (Micro USB)

8.4V DC, 2.0A (4 pin konektatzekoa)

Outputa: 7.2V DC, 2.0A



Zakarrontziaren irudi marratuak adierazten du produktu hau ez dela etxean ekoizten diren beste hondakinak bezalakoa. Hondakinak ezabatzeko tokiko ingurugiroko legediari jarraiki birziklatu behar da. Irudi hau daramaten produktuak banatzerakoan, erretzen edo zabortegietara bidaltzen diren hondakin kopurua gutxitzen duzu, baita osasunean eta ingurugiroan duen eragina gutxitu ere. Informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zure IKEA dendarekin.

Gailu horrek bat egiten du UL STD-rekin.

Barrualdean erabiltzeko bakarrik.

Fabrikatzaileari: IKEA of Sweeden AB

(identifikazio fiskaleko kodea: 556074-7551)

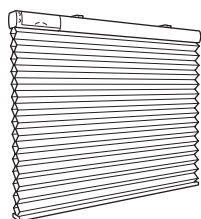
Os nenos de 8 anos ou máis e as persoas con capacidades físicas, sensoriais ou mentais reducidas ou que non teñan experiencia nin coñecementos poden usar o aparello se a persoa responsable da súa seguridade os supervisa ou lles dá instrucións sobre o uso seguro do aparello e entenden os perigos. Os nenos non poden xogar co aparello. Os nenos non poden limpar nin realizar o mantemento do aparello sen supervisión.

ADVERTENCIA:

Siga as instrucións paso a paso, unha instalación incorrecta pode provocar lesións graves.

Conserve estas instrucións para consultas futuras.

Este paquete inclúe unha persiana sen correa (1), un mando a distancia (2), un repetidor de sinal (3), unha fonte de alimentación (4) e as baterías (5).



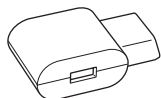
Persiana (1)



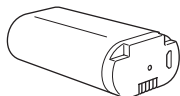
Mando a distancia (2)



Repetidor de sinal (3)

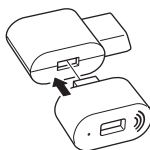


Fonte de alimentación (4)



Baterías (5)

Estes produtos xa veñen emparellados, polo que só ten que conectar a fonte de alimentación ao repetidor de sinal e despois a unha toma de corrente. Despois instale a persiana no marco da fiestra e introduza as baterías.

Instrucións de uso

Conecte a fonte de alimentación á toma da corrente, introduza o repetidor de sinal na ranura que queda libre.

Para cargar, utilice só os cables USB recomendados para o seu dispositivo e substitúa decontado os cables defectuosos.

Funcións a distancia**Arriba:**

Prema para subir a persiana.

**Abaixo:**

Prema para baixar a persiana.



Emparellado: utilízase para engadir produtos IKEA Home smart ao seu sistema.

IMPORTANTE: é necesario enchufar e acender o repetidor de sinal para controlar a persiana co mando a distancia.

Repetidor de sinal

O repetidor de sinal TRÅDFRI permite ampliar o alcance do sinal dos seus produtos IKEA Home smart.

Uso da persiana

Para erguer a persiana ata o tope:

Prema unha vez e brevemente o botón superior do mando a distancia ou da persiana.

Para baixar a persiana ata o tope:

Prema unha vez e brevemente o botón inferior do mando a distancia ou da persiana.

Para erguer a persiana:

Manteña premido o botón superior do mando a distancia ou da persiana para levantala. Solte o botón unha vez a persiana estea á altura máxima ou desexada.

Para baixar a persiana:

Manteña premido o botón inferior do mando a distancia ou da persiana para baixala. Solte o botón unha vez a persiana estea á altura mínima ou desexada.

Configurar a altura mínima desexada:

Para esta acción só se poden utilizar os botóns da persiana.

Mova a persiana á altura desexada, despois prema brevemente o botón superior ou inferior da persiana dúas veces para fixar esta posición como altura mínima.

A persiana moverase lixeiramente arriba e abaixo para confirmar a opción.

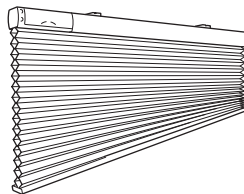
Restablecer a altura mínima:

Para cambiar a altura mínima ou volver á altura mínima predeterminada, mova primeiro a persiana á altura máxima superior e despois prema dúas veces o botón superior ou inferior da persiana.

A persiana moverase lixeiramente arriba e abaixo para confirmar a opción.

Repita os pasos anteriores para fixar unha nova altura mínima.

Correxir unha persiana descompensada

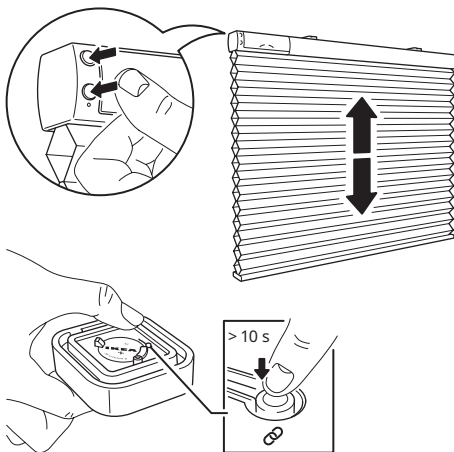


É posible que a persiana sufra algunha descompensación no caso de que quede atascada cando a baixamos.

Erga a persiana completamente para volver a igualala.

Engadir dispositivos ao mando a distancia

Emparellar: utilízase para engadir produtos IKEA Home smart ao sistema.



Siga estes pasos para engadir máis persianas ao sistema. Asegúrese de que a persiana está acesa.

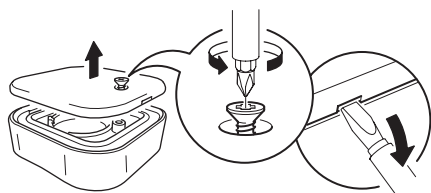
1. Abra a cuberta traseira do mando a distancia e localice o botón de emparellamento.
2. Prema brevemente os dous botóns da persiana. Deste xeito acenderase o dispositivo e permitiralle emparellar durante 2 minutos.
3. Manteña o mando a distancia preto da persiana que quere engadir: a non máis de 5 cm de distancia de (1).

4. Manteña premido o botón de emparellamento do mando a distancia durante polo menos 10 segundos.
5. Acenderase unha luz LED vermella no mando a distancia. Na persiana comezará a escintilar unha luz LED branca ata que o dispositivo quede correctamente emparellado.

Pódense emparellar ata 10 persianas cun mando a distancia.

Emparelle só unha persiana cada vez. Se tiver algún problema emparellando varias persianas, desconecte temporalmente as que xa estean emparelladas desconectando a batería que hai na persiana. Isto axudará co proceso de emparellado.

Cambiar a batería do mando a distancia

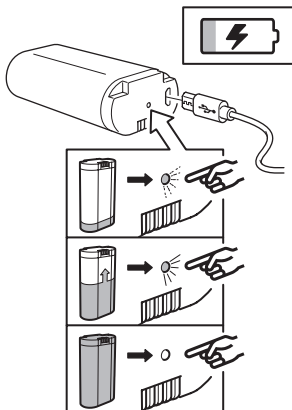


A batería do mando a distancia teñen unha duración aproximada de 2 anos. Cando a batería se estea esgotando, comezará a escintilar una luz LED vermella no mando. Abra a cuberta traseira e cambie a batería por unha nova batería CR2032.

ADVERTENCIA!

Risco de explosión se a batería se cambia por outra batería de tipo incorrecto. Desbota as baterías seguindo sempre as instrucións.

Cargar a batería



É posible cargar o xogo de baterías da persiana a través do repetidor de sinal.

Utilice o cable USB que se inclúe para cargar as baterías.

Un uso normal daralle ás baterías unha duración aproximada de 6 meses.

O xogo de baterías inclúe un indicador LED no que poderá ver o nivel de carga da batería.

Indicador LED:

Cargando: LED aceso.

Carga completa: LED apagado.

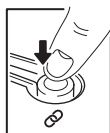
Erro: LED escintila.

Restablecemento de fábrica dos dispositivos

Após restablecer o repetidor de sinal, deberá emparellar o mando a distancia co repetidor e despois emparellar de novo o mando a distancia coa persiana.

Para o repetidor de sinal sen fíos:

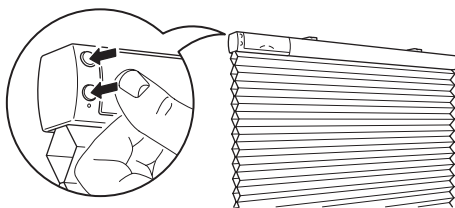
Con axuda dun obxecto bicudo, preme durante 5 segundos como mínimo no orificio situado na base do repetidor de sinal.



Mando a distancia:

Prema o botón de emparellado 4 veces en 5 segundos. Comezará a escintilar unha luz LED vermella para indicar que se restableceu correctamente.

Persiana:



Mantéña premidos ambos os botóns durante 5 segundos. Unha luz LED branca escintilará 4 veces para indicar que a persiana se restableceu correctamente.

Información importante

- Pódese utilizar a fonte de alimentación para cargar a batería da persiana.
- A lonxitude e calidade do cable USB inflúen sobre a velocidade de carga.
- É posible que os dispositivos se quenten durante a carga. Isto é completamente normal e enfriaranse unha vez finalizado o proceso de carga.
- Desenchufe a fonte de alimentación antes de limpala. Non limpe nunca mentres estea utilizándoa.
- Non é aconsellable que a batería pase descargada períodos longos de tempo.

- Non cargue nunca a batería preto de obxectos inflamables, como tecidos.
- Esta batería só se pode utilizar con produtos de IKEA.

IMPORTANTE!

Paquete de persiana:

- Os dispositivos que se inclúen son para uso exclusivamente en interiores e a temperaturas que vaian dos 0 aos 40°C.
- Temperatura de almacenaxe: -20 a 25°C.
- Non deixe o obxecto en contacto directo coa luz solar nin preto de ningunha fonte de calor.
- O alcance de conexión entre o transmisor e o receptor mediuse en espazos abertos.
- É posible que os materiais de construción e a colocación das unidades inflúa sobre o alcance da conexión sen fíos.

ADVERTENCIA:

Fonte de alimentación:

- A toma da parede debe estar preto do equipo e debe ser de fácil acceso.
- É aconsellable deixar de utilizar e desbotar inmediatamente os equipos que estean danados.
- Non expoña a fonte de alimentación a ambientes húmidos, mollados ou con exceso de po, xa que se podería danar.
- Non utilice nunca cables USB defectuosos para cargar, xa que poderían danar o produto e o seu dispositivo.

Consulte a parte posterior da fonte de alimentación para máis consellos de precaución e datos técnicos.

ADVERTENCIA

Batería:

- Non modifique, desmonte, abra, tire, esmague, pinche ou corte a batería.
- Non expoña a batería á auga ou choiva.
- Risco de incendios e queimaduras. Non expoña a batería a temperaturas superiores a 60°C e non queime a batería.
- Mantéña a batería afastada de chamas abertas e evite que entre en contacto directo coa luz solar para evitar que se acumule a calor.
- Mantéña a batería afastada de dispositivos de alto voltaxe.
- Este produto non é un xoguete, mantéñao lonxe de crianzas pequenas. Asegúrese de que todas as persoas que utilicen este produto lean antes estas advertencias e instrucións.
- Non cortocircúite a batería nin os seus compoñentes.
- No caso de que a batería perda líquido, non deixe que este entre en contacto coa pel nin cos ollos.

Mantemento do produto

Non repare estes produtos pola súa conta, do contrario expónse a sufrir descargas eléctricas ou outros accidentes.

Datos técnicos

Tipo:	E2103 TREDANSEN	Repetidor de sinal sen fíos E1746	Mando a distancia aberto/pechado E1766
Entrada:	7,2V CC, 2A	5V CC, 1A	3.0V, batería CR2032
Alcance:	10 m ao aire libre		
	Só para uso en interiores		
Frecuencia de funcionamento:	2400-2483,5 MHz		
Potencia de saída:	9,6 dBm (EIRP)	9,6 dBm (EIRP)	7,3 dBm (EIRP)

Fonte de alimentación

Tipo: ICPSW5-5EU-1A

ICPSW5-5GB-1

Entrada: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.2A

Saída: 5.0V DC

Carga total máx.: 1.0A, 5.0W

Eficiencia activa media: 78,3%

Eficiencia con carga baixa (10 %): 66,9 %

Consumo sen carga: 0.03 W

Batería

Modelo: batería BRAUNIT

Tipo: ICBL7.2-18-USB-A1

Capacidade: 2600mAh/18.72Wh

Entrada:

5.0V DC, 1.0A (Micro USB)

8.4V DC, 2.0A (4 conectores pin)

Saída: 7.2V DC, 2.0A



O símbolo do contedor de lixo riscado indica que o produto non debe ser colocado cos residuos domésticos. Pola contra, o produto debe ser entregado para reciclaxe segundo a normativa local en materia de xestión de lixo. Se separas os produtos marcados con este símbolo dos residuos domésticos, axudarás a reducir o volume de lixo que acaba en incineradoras ou vertedoiros e minimizarás os efectos negativos que poderían causar na saúde humana e o medio ambiente. Para máis información, ponte en contacto coa túa tenda IKEA máis próxima.

Batería de ión de litio recargable no interior.

Só para uso en interiores

Fabricante: IKEA of Sweden AB

(número de rexistro comercial: 556074-7551)

Enderezo: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

